

# EL IRIS

Núm 4.050.

DIARIO CATOLICO

Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4 José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 1 de Octubre de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## “Letras Regionales”

Para quien, como yo, vive una vida ajetreada y harto prosáica de labor periodística, bien ha de placerle y con satisfacción mucha ha de conmemorar la llegada de esta importantísima revista.

Para los que vivimos en un apartado rincón provinciano, para los que amamos fervidamente la literatura regional, «Letras Regionales». La de ser recibida con cariño inmenso, pues vino sólo con el noble afán de dar a conocer al público hispano-americano las glorias tradicionales de todas las provincias españolas.

Mucho tiempo hace que deseaba, mis lectores, hablaros de esta luz hogareña, reconfortante y acogedora, que encendiéndose en Julio de 1925, en la histórica Ciudad de los Califas; de esta luz nueva y bellísima, que con caridad tranquila y apacible y fulgores, a veces, de estrella, llega de vez en cuando a poner una nota clara, radiante, en la obscuridad de mi ramplona existencia.

«Letras Regionales», en contra de ciertas opiniones, no es una revista más, es, en opinión nuestra, el resurgimiento del espíritu regional de España, la evocación de pasadas grandezas, el germén de las glorias futuras; pues en ella se viene «sencillamente a reflejar el sentimiento puro y hondo que late con vigorosa personalidad en cada una de las Regiones españolas, encumbrándolas hacia el Arte, bellamente y por todos los medios expresado.»

Esto es a lo que exclusivamente se dedica: a propagar la literatura y el arte de las Regiones españolas. Y esto es lo que se propuso y está consiguiendo su Director el culto literato extremeño D. Severo Ramos Almodóvar, ese escritor amenísimo que ha plasmado novelas bellísimas como «La Millonaria», premiada por Biblioteca Patria, que mereció de Reyes Huertas sentidas frases de elogio,

## AUTOMOVILISTAS

LOS MEJORES NEUMÁTICOS Y CÁMARAS SON LOS

# MICHELIN

El 95 por ciento de los coches que hay en Menorca van equipados con «Michelin». Pida referencias a sus dueños y se convencerá de que son los mejores. Además se venden garantizados.

Venta en Menorca:

**RAFAEL ROSELLÓ**  
Plaza Constitución, 9. - MAHÓN.



transcritas anteriormente, en mis crónicas y «El Ermitaño de Córdoba» que se está publicando; novelas cortas, como «El Alma de la Mezquita»; artículos de costumbres, como «Vida Extremeña»; ese escritor admirable y cordialísimo, amigo mío desde algunos meses a esta parte, a quien debo ver publicados mis trabajos en una revista únicamente literaria después de haber sólo obtenido la entrada en periódicos y alguna que otra revista provinciana.

Es un deber de gratitud, pues, el dedicar unas breves cuartillas a esta importantísima revista, y muy principalmente en este momento en que me consta que también Ciudadela, ha de ser honrada en ella, publicándose artículos de carácter típico regional y leyendas admirables que hasta el presente, sólo se perpetuaron por tradicional consejo de padres a hijos. Por ello me es grato desde estas columnas agradecer como ciudadelano esta preferencia que nos concede el cultísimo literato extremeño, de conceder y dedicar en su revista unas páginas a nuestra hidalga y gentil y gloriosa e históri-

ca Ciudad, verdadera perla del Mediterráneo. Y no puedo menos de desear que esta galana flor, nacida en la evocadora ciudad de Córdoba, embargue con sus perfumes y fragancias los más ocultos rincones del noble solar español. Quiera Dios que esta obra llamada a levantar de su legarto, del que parece está resurgiendo, la literatura regional; que esta luz brille eternamente para que sea faro y guía, antorcha y venero, de las más altas y sublimes creaciones del Arte.

ANDRÉS CASASNOVAS MARQUÉS.

## EL AZOR

Cuando estaba el Sol más alto y el cielo más azul, abatió el gavián su vuelo encima de la vega, dominándola toda con el poderío de las alas oscuras.

Se alborotaron los gallineros del contorno; unas mujeres le amenazaban con los puños tendidos, ahuyentándole con sus voces:

—¡Gela!... ¡Gela!...

El ave, orgullosa de las alas

corvinas, despreció la gritería atarantada de las labradoras y se entretuvo en seguir a un tren, que silbante y estrepitoso, iba a ganar las hoces, serpenteando alrededor de las montañas en atrevido ziszás.

Unos novios celebraban la fiesta de la Patrona, colokuando felices a la orilla del cortil.

Dijo él, sonriente, a su muchacho.

—¿Has visto al azor?

Ella, subiendo los ojos primaverales por la urna infinita del espacio, buscó y repuso:

—Sí; allí va.

Luego añadió absorta y admirada.

—Es el señor de los pájaros y de los vientos... ¡Fuede más que los hombres!

—¡Qué ha de poder!—murmuró celoso el galán—¡Deja que le apunte certero un cazador!

—No le alcanzaría—asegura la moza, viendo cómo el ave atraviesa de cumbre a cumbre, sobre el gollizo, perdiéndose en lo azul.

Y añade con deleite:

—Sube más que un aeroplano; hasta los pastores cumbreños le pierden de vista... ¡No hay alas como las suyas!

El muchacho, dolido como si se tratara de un rival, aduce:

—Pues cuando está en celo no se remonta mucho; hace un nido tien ruin, blando como el de las torcaces, con ramas tiernas de abedul.

-- Pero muy alto; en las cimas, casi en las nubes...

-- ¡No exageres, mujer!

-- Yo he visto uno: le bajaron del bosque todavía caliente, con huevos dorados y rojos, sobre una mullida muy suave, llena de perfumes.

-- Las hojas del aliso; ¿y qué?

-- Nada: que tengo envidia al azor.

Las pupilas soñadoras, rubias como el cárabe, enfermas de inquietudes, se quedaron prendidas en la luz por donde había huído el gavián.

De pronto dijo la zagala con embeleso.

- ¡Ya vuelve, mira!

Señaló un punto en el horizonte y apareció el rapaz cismontano, seguro, veloz; tenía toda la envergadura sobre el aire fulgente, candidas las cobijas y las penas en el corte del vuelo, dobladas las uñas en el olvido de una mansa embriaguez. Al volar encima del ferrocarril partió el humo de la locomotora, a golpes de ala, y en seguida volvió a cernerse, confiado, a la lumbre del Sol.

- Cuando emigra, pronunció la novia sin dejar de mirarle—dicen que vuela por la noche, a la luz de la Luna, y que sus gritos rodean tres veces las montañas con mucha pesadumbre.

—Sí; es ave del moro llena de secretos—afirma el zagal con desdén.

—¡Conoce los países lejanos, al otro lado del mar!

—El de Africa también le conozco yo.

—Porque fuiste a servir al rey; pero este es un viajero mucho más poderoso que tú...

Según iba descendiendo el azor se despertaba su instinto voraz, y clavaba en la tierra las pupilas jalde, ansioso el vientre gris, abierto el pico azul.

De repente, en la espesura de un brañal, sonó el traquido de un disparo, se hizo en el aire un rasguño invisible y cayó el pájaro en la mies, rota la altanería de su vuelo, con las plumas sangrientas y los ojos turbios.

—¿Lo ves?—le dijo la niña a su galán—ahí tienes la ufaneza de ese gran señor...

\*\*\*

Aquella tarde los novios, esperaban el tren, que llegó cansado de salvar los abismos y horadar las rocas. Unos cazadores aguardaban también, rodeados con orgullo de sus víctimas; yacía entre ellas el gavilán que, por la mañana, retando al tren, venció al monte, traspuso la hoz y fué a perderse en el insondable azul. Temblaba todavía, moribundo, con la ceteroma lívida, el pecho frío, quietas las alas, rojo de sangre el blanco humeral.

La zagala, que le había admirado por su hermosura y señorío, se inclinó hacia el novio para aludir:

—¿Es cierto que le graban en escudos como imagen de nobleza y poder?

—Es verdad.

—¿Porque roba y mata?

—O porque vence y sube...

—¡No le habrán visto temblar y morir!

—¿Ya no le tienes envidia?—susurró apasionado el mozo.

Y la niña repuso fervorosa:

- Le fengo lástima como a todas las criaturas de Dios!

Salía el tren, llevándose con las presas de los cazadores el cadáver del pobre gavilán...

CONCHA ESPINA.

(De «Letras Regionales»).

## NAVIERA MALLORQUINA

Línea directa Barcelona, Ciudadela, Mahón y viceversa:

Salidas de Barcelona los martes a las 5 tarde.

Salidas de Ciudadela los viernes a las 4 tarde.

Consignatarios:

En Barcelona: Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Miguel Bonet, Consignatario.

En Mahón: Pedro Manent, Cos Gracia 28.

## Locales

### La Santa Misión.

Continúa en esta ciudad, siendo muy numerosa la asistencia de fieles a todos los actos. El Rosario de aurora se ve concurridísimo principalmente de señoras, produciendo muy buen efecto oír, en aquellas primeras horas del día, el canto fervoroso de la salutación angélica por nuestras calles y plazas. Mañana y tarde, la iglesia de San Agustín se llena de niños y niñas, acompañados todos por sus respectivos maestros. Resulta también muy solemne el acto de la Catedral, desarrollando los Padres misioneros temas de trascendental importancia.

No publicamos el programa de mañana, porque se verificarán los mismos actos que ayer y a las mismas horas.

En el número de mañana aparecerá el programa del domingo, que ofrecerá más variedad de actos.

### Jubileo del

#### Santísimo Rosario.

En la iglesia de Ntra. Sra. del Rosario de esta ciudad, empieza mañana, a las doce, el Jubileo del Santísimo Rosario y terminará el domingo por la noche.

Todos los fieles que visiten dicha iglesia, con las condiciones ordinarias de confesión y Santa Comunión, podrán lucrar indulgencia plenaria, tantas veces cuantas sean las visitas, y rueguen por las intenciones de Su Santidad.

Dichas indulgencias son aplicables a las almas del purgatorio.

### Bodas de Oro.

Ayer, 30 de Septiembre, el muy querido y virtuoso sacerdote Reverendo Sr. D. Damián Andreu, organista de Santa María, de Mahón,

## ¡RADIOYENTES!

Aparatos de lámparas, altavoces, cascos, lámparas y todo lo concerniente al ramo.

No comprar sin antes consultar al Representante en Menorca de la

CASA DEL AFICIONADO

D. JOSÉ GELABERT, Norte, 61

— Ciudadela —

## SANTORAL

Sábado, 2.—Los Angeles de la Guardia y san Saturio.

Día 1.—Sol sale a las 5'39 pónese a las 5'42.—Luna sale a las 8'47 pónese a las 10'7.

## Menorca

### FERRERIAS.

El domingo día 26 del actual se celebró con toda solemnidad en esta villa, a mena velada en pro de la Buena Prensa, por no haberse podido efectuar a su debido tiempo. El estralo de la presidencia fué levantado en la acera de la calle del Deán Dr. Febrer, frente al Sindicato Agrícola, y el de los conferenciantes a la derecha de éste estando dicha calle atestada de distinguido público. Ocupaban la presidencia el Rdo. Sr. Ecónomo, don Juan Benejam, el distinguido Sr. Alcalde D. Juan Jimenez Quintana y el culto Sr. Juez D. Miguel Salom.

Dióse principio al acto con la ejecución de un número musical por la banda popular ferrerense, que dirige el inteligente maestro D. Juan Florit, que también amenizó los intermedios. El primer conferenciante fué el Rdo. Sr. D. Lorenzo Salom, Vicario de esta parroquia, considerando a la mala prensa como elemento destructor de la cultura en la sociedad y haciendo resaltar la importancia que en esta propaganda tiene la escuela primaria. Muy aplaudido fué don Damián Allés, que con su voz sonora y caldeada de amor patrio, declamó la poesía «A la bandera española». Brillante fué también el discurso pronunciado por el Subdiácono don Jaime Allés, que con entusiasmo demostró los daños que causa la mala prensa entre la gente falta de criterio y que carece de una cultura básica, demostrando la obligación que tenemos de contrarrestar las malas lecturas y favorecer a la Biblioteca parroquial sostenida por suscripción, dotándola de libros escogidos. Inesperada fué la poesía «A Ferrerías» leída por su autor don Jaime Salvá Monserrat, Cabo de Peones Camineros, pues fué inspiradísima. Muy agradable y ovacionado fué el monólogo «El despertar de una raza» por don Juan Florit Mascaró, que supo declamar admirablemente y conmovedor fué el momento en que se oyó el rasguear de guitarras, acompañado de bélicas coplas.

Digno de toda alabanza y del agrado del público en general fué el muy bello discurso que pronunció el ilustrado Maestro Nacional de esta villa don León Castillo Lloret, quien con su sabia palabra y con claridad de conceptos, demostró con ejemplos prácticos, el bien y el mal que produce, respectivamente, la buena y la mala prensa, según que la juventud haya recibido o no una educación moral y religiosa, siendo todos sus párrafos calurosamente aplaudidos.

Después de las mencionadas poesías y discursos, nutridos de sabias y provechosas enseñanzas, subió al estrado el prestigioso oficial de la Secretaría de este Ayuntamiento señor Florit, que interrumpido repetidas veces por los aplausos y las risas, dió lectura a la chistosa novelita «Clases pasivas» del conocido escritor menorquín Sr. Ruiz.

Hizo el resumen de tan simpático acto, el digno Sr. Ecónomo de esta

celebró sus Bodas de Oro Sacrd tales. Con tal motivo, anoche, la Capilla de Santa María le obsequió con una serenata.

A las muchas felicitaciones que ha recibido don Damián Andreu, unimos la nuestra muy sincera y afectuosa, y pedimos a Dios le conceda todavía largos años de vida.

### «Letras Regionales».

Con este número publicamos un interesante artículo de nuestro compañero Sr. Casanovas, acerca de esta bellísima revista.

Nos es grato llamar la atención acerca de ello, pues, como dice nuestro amigo, esta revista dedicará en sus próximos números interesantes artículos sobre nuestra querida Ciudadela.

Copiamos hoy, a continuación del citado trabajo y elegida al azar, una de las producciones que han visto la luz en la indicada publicación, que creemos será del gusto de nuestros lectores.

### Aviso a los cargadores.

El próximo lunes saldrá directamente de Barcelona para Ciudadela el acreditado y rápido velero a motor

PROVIDENCIA

admitiendo carga.

Los Sres. comerciantes que deseen embarcar sus mercancías pueden dirigir sus notas en

Barcelona a los Sres. Trullols y Oliver Cristina 2 y en ésta a los señores P. Ignacio Bosch y C.<sup>a</sup> Harinera.

### Exportación.

A bordo del vapor «Delfín» fueron embarcados el martes para Barcelona 905 pollos, 66 conejos, 141 palomos, 1787 gallinas, 2 cajas con langostas, varias con queso y una importante partida de huevos.

Parroquia, quien manifestó sus deseos de que se practicasen las doctrinas y consejos recibidos, terminando con un voto de gracias a todos los que con su presencia enaltecieron la velada.

La colecta produjo ptas. 56'75.

C.

28-9-26.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 30 de Septiembre de 1926

Francos . . . . .	18'75
Libras . . . . .	31'93
Dollars . . . . .	6'57
Liras . . . . .	24'65
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A. . . . .	68'40
Exterior serie A. . . . .	83'50
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	92'40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. . . . .	71'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 1.—A las ocho

Barómetro . . . . .	766'6
Termómetro a la sombra . . . . .	19'1
Viento . . . . .	Nornordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresco
Estado del cielo . . . . .	Acelajado
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.



## El nuevo Gobierno

### Estella en Avila.—Recibimiento y visitas.

Madrid, 1.—2'35

Comunican de Avila la llegada del Marqués de Estella, a quien se ha tributado un recibimiento extraordinario y cariñosísimo.

El Ayuntamiento le obsequió con un vino de honor.

La comitiva visitó la iglesia de Santa Teresa y la Catedral, siendo en todas partes aclamado el Marqués de Estella.

En la fonda de la estación, la Diputación le obsequió con un banquete sin brindis.

### Inauguración del ferrocarril.—Sala para Salamanca.

Después del banquete, tuvo lugar la inauguración del ferrocarril de Avila a Salamanca.

Fué bendecido por el Sr. Obis-

po de la Diócesis, Dr. Piá y Daniel.

En el primer tren, que estaba muy adornado, marcharon a Salamanca el Marqués de Estella, los Ministros y séquito, siendo aplaudidísimos.

### En Salamanca.—Flores.

El Marqués de Estella y acompañantes llegaron a Salamanca sin novedad.

El recibimiento fué indescriptible y un grupo de señoritas ofreció flores al Marqués de Estella, obsequio del Ayuntamiento.

### Banquete.—Discursos.

La Diputación y el Ayuntamiento obsequiaron al Marqués de Estella con un banquete.

Hablaron varios oradores.

El Alcalde, en su discurso, pidió mejoras para la ciudad.

El presidente de la Unión Patriótica hizo resaltar las críticas que hacen los que se llaman inte-

Para quitarse  
ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

**Lithinés del Dr. Gustin**

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico.  
**REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. . . . .

**Acido  
úrico**



Depositarlo Antico para España  
Establecimiento TALWAN OLIVERES  
Paseo de la Industria, 16—Barcelona  
Y en todas las grandes Farmacias y Droguerías

petados del Gobierno y de la Unión Patriótica, la cual nada pide sino que todo lo ofrece por España.

El Marqués de Estella le contestó diciendo que esos intelectuales son sólo extravagantes; pues los intelectuales de verdad están todos con el Gobierno, como lo prueba su amistad con Ramón y Cajal y con el ingeniero La Cierva.

Dijo que dentro de un mes, cuando funcione la Asamblea Nacional, la Unión Patriótica tendrá que aceptar cargos públicos.

Terminó cantando las glorias de la Universidad. Fué largamente aplaudido.

Después asistió a la función de teatro.

## De Roma

Redactor recibido por el Papa y por Mussolini.

Madrid, 1.—3'00

El redactor de la Revista ilus-

trada de turismo «Mediterráneo» D. Antonio Piña, ha sido recibido, en afectuosa audiencia, por Su Santidad el Papa, y por el Jefe del Gobierno italiano, Mussolini.

## Varias

### Adjura del protestantismo.

Madrid, 1.—4'00

Dicen de Pontevedra que en el balneario de La Toja se ha bautizado a la señorita de 21 años Manuela Simes que abjuró del protestantismo.

La bautizó el arzobispo de Santiago asistiendo todas las autoridades.

### Para la fiesta del libro en la Penitenciaría de Mahón.

Se ha dispuesto que se celebre a Fiesta del Libro, en la Penitenciaría de Mahón, repartiéndose libros a los reclusos, con arreglo a los recursos de que se disponga.

PRENSA ASOCIADA.

## MISCELANEAS

### ENTRE BATURROS

—¡Cuánto se pice el sol de esta mañana al sol de ayer tarde!

—¡Toma! si es el mismo...

—¡Qué! si el de ayer se escondió por allá... y este sale por la otra parte...

—¡Otra! si serás zoquete... Es que el sol al tocar la tierra rebota para atrás y desanda lo andado.

—¡Radiez! ¡pos si no vemos!

—¡Si serás atrasau! ¿como has de velo, si pasa por la noche?...

## FUMADORES

Usad el papel de fumar  
**MI PAPEL**  
100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos.  
De venta en todas partes.

Probar el Palo y Anís marca

**TUNEL**

es convencerse no tienen competidores.

## Abonos CROS

Los más acreditados por su garantida firmeza y fiura. Se venden en los depósitos de la casa en

MAHON:

Vicente Pons.—Prieto y Caules 118.

CIUDADELA:

Miguel Bonet.—Plaza Alfonso XIII 7.

# TARIFA DE ANUNCIOS

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	ANCHO DE TRES COLUMNAS
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . . 1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . . 2'50 "	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35 "	<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . . 2'50 "	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . . 4'00 "	<b>DE MEDIA PAGINA</b>
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60 "	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	Por dos inserciones. . . . . 25'00 "
<b>ENTREFILETES</b>	Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.	<b>DE PAGINA ENTERA</b>
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>	Doble precio que el señalado para los de media página.
Hasta seis centímetros:	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.
De 1 a 3 inserciones . . . . . 3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.
De 4 a 6 inserciones . . . . . 6'00 "	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00 "	(Primera página)
Hasta doce centímetros:	Página entera . . . . . 50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	Media página . . . . . 35'00 "
Hasta veinte centímetros:	Un cuarto de página . . . . . 20'00 "
Doble precio que para los de seis.	Del ancho de una columna . . . . . 5'00 "
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE

SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».  
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

#### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Satrústegui».

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

#### Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

#### Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

#### Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnau».

### - AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta — Precios convencionales por camarotes especiales — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzibar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. — Australia y Nueva Zelandia. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHON.

### Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54. — MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

### IMPRENTA MASSANET.

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores — Cambios de monedas — Operaciones de Banca — Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## LOS TOS

QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de congestión, sea, nerviosa, tónica, fatigosa ó la llamada vulgarmente de secos, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitarse usando la **PASTA PECTORAL INFALIBLE** del Dr. ANDRÉS DE BARCELONA.

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que se prolonga y aumenta. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Sanos, niños, enfermos, seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparecen la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce, el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años en una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que padecen ASMA ó SOFOCACION, hallarán un gran remedio en los **CIGARRILLOS BALSAMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** que se encuentran en el folio y permiten desahogar al respirar.

En todas estas enfermedades en todas las buenas Farmacias.